

DIGITAL-N-LOCOMOTIVE AVEC DÉCODEUR DCC

PROPRIETES DU DÉCODEUR DCC

Le Décodeur DCC peut s’utliliser aussi bien avec les commandes LOK-BOSS (6865), PROFİ-BOSS (686601), multiMAUS, multiMAUS^{PRO}, WLAN-MAUS, TWIN-CENTER (6802), Z21 et z21 start qu’avec les commandes DCC au standard NMRA, sans qu’aucun réglage du DécodeUr DCC du véhicule ne soit nécessaire en cas de changement d’un système à l’autre. Equipée d’un DécodeUr DCC, la locomotive est indépendante de la charge, c’est-à-dire que peu importe si elle monte ou descend, elle roulera toujours à la même vitesse (si la puissance du moteur est suffisante).

Dimensions N (max.)	13,0 x 9,0 x 2,5 mm
Charge admissible	Moteur 800 mA, Eclairage 200 mA
Adresse	Encodage électronique
Fonction spéciale éclairage	Commutable, éclairage en fonction du sens de la marche
Régulation en fonction de la charge	Vitesse indépendante de la charge
Accélération et freinage réglables	Réglage sur différents niveaux
Courbe caractéristique de commande	2, réglables
Sortie moteur	Protégée contre les courts-circuits par coupure de l’alimentation
Decodeur	Protéger contre surchauffage par coupure de l’alimentation

Fonction d’emetteur de navigation
RailCom® intégré.

Si la limite de température admissible est dépassée (environ 100°C sur la carte) est coupé l’entraine­ment du moteur. Pour marquer cet état, les phares se mettent à clignoter rapidement (environ 5 Hz). La reconnexion se produit automatiquement avec une hystérésis d’environ 20°C (par exemple, lorsque la température chute à environ 80°C) au bout de 30 secondes.

INDICATION IMPORTANT

Les DÉCODERS DCC digitaux étant des produits électroniques de pointe, ils doivent être manipulés avec le plus grand soin : Tout contact avec un liquide (par ex. huile, eau, produit nettoyant etc.) compromet le bon fonctionnement du DÉCODEURS DCC . Toute manipulation non conforme avec des objets métalliques (par ex. tournevis, pincette etc.) peut endommager le DÉCODEUR DCC sur le plan méca­nique ou électrique · Une manipulation brutale (par ex. en tirant sur les fils ou en tordant les composants) peut endommager l’appareil sur le plan mécanique ou électrique · Tout travail de soudage sur le Dè­codeur DCC peut le détériorer.

FONCTIONNEMENT AVEC LES SYSTEMES FLEISCHMANN DCC-DIGITAL:

Le DÉCODEUR DCC fonctionne avec toutes les commandes centrale LOK-BOSS (6865), PROFİ-BOSS (686601), multiMAUS, multiMAUS^{PRO}, WLANMAUS, TWIN-CENTER (6802), Z21 et z21start. Les fonc­tions décrites dans les instructions de service de ces commandes sont toutes exploitables avec le Dè­codeur DCC. Avec les centrales de commande DCC normalisées NMRA, le système lui-même n’autorise pas la traction simultanée compatible de plusieurs véhicules à courant continu sur le même tronçon de voie (voir instructions de service de la commande en question).

ENCODAGE DE L’ADRESSE

Avec le commande PROFİ-BOSS (686601), multiMAUS, multiMAUS^{PRO}, WLANMAUS, TWIN-CENTER (6802), Z21 et z21start l’adresse peut être modifiée à tout moment sur un chiffre compris entre 1 et 9999. Avec le commande LOK-BOSS (6865), l’adresse peut être modifiée à tout moment sur un chiffre compris entre 1 et 4. Pour cette opération, veuillez vous reporter aux instructions de service fournies avec la commande en question.

PROGRAMMATION DCC

Le DÉCODEUR DCC dispose d’une série de possi­bilités de réglages et d’informations supplémentaires qui déterminent son comportement ou qui permettent d’en tirer des conclusions. Ces informations sont ou sont appelées à être mémorisées dans des dénommées CV (Configuration Variable). Il y a des CV qui ne mémorisent qu’une seule information (oc­tet) comme il y en a d’autres qui en contiennent 8. Ces informations sont stockées dans des dénommés Bits. Ces Bits sont numérotés par FLEISCHMANN de 0 à 7. Pour la programmation, il vous faut ces renseigne­ments. Nous vous avons listé les CV nécessaires (voir le tableau CV).

Les valeurs assignées aux CV peuvent être repro­grammées avec PROFİ-BOSS (686601), multiMAUS,

CV	Nom	Valeur de base	Description
1	Adresse (primaire) loco	3	Activée sur DCC avec CV29 bit 5=0.
2	v min	1	Vitesse minimale (domaine des valeurs : 0-255).
3	Retard à l’accéléra-tion	2	Valeur de retard d’accélération (domaine des valeurs : 0-255).
4	Retard au freinage	1	Valeur de retard de freinage (domaine des valeurs : 0-255).
5	v max	1	Vitesse maximale (domaine des valeurs : 2-255).
6	v mid	1	Vitesse moyen (aucun emploi par valeur 0) pour caractéristique non-linéaire.
7	Versions-no.		Lire : No. de type de décodeurs actuel
8	ID du fabricant	145	Numéro d’identification NMRA du fabricant. 145 = Zimo . En lecture seule. La saisie sur cette CV restaure les valeurs d’usine au certaines CV. P. ex. : CV8 = 8 restaure aux valeurs d’usine.
17	Adresse longue (partie inférieur)	192	Partie supérieure de l’adresse étendue. Est activée sur DCC avec CV29 Bit 5=1.
18	Adresse longue (Upper section)	0	Partie inférieure de l’adresse étendue. Est activée sur DCC avec CV29 Bit 5=1.
28	RailCom® configuration	3	Bit 0=1: RailCom® canal 1 (Broadcast) est activé. Bit 0=0 : est éteint. Bit 1=1: RailCom® canal 2 (Data) est activé. Bit 1=0 : est éteint.
29	Valeurs de confi-gu-ration	Bit 0=0 <p>Bit 1=1</p> <p>Bit 2=1</p> <p>Bit 3=1</p> <p>Bit 4=0</p> <p>Bit 5=0</p>	Bit 0 : avec Bit 0=1, inversion du sens de la marche du véhicule. Bit 1 : la valeur par défaut 1 s’applique aux véhicules à 28/128 niveaux de conduite. Pour les véhicules à 14 niveaux de conduite, régler sur Bit 1=0. Caractéristique du courant de traction : Bit 2=1 : traction en courant continu (“analogique”) possible. Bit 2=0 : traction en courant continu désactivée. Bit 3 : avec Bit 3=1 RailCom® est activé. Avec Bit 3=0 il est éteint. Choisir la caract. à 3 points (Bit 4=0) ou tableau de vit. (Bit 4=1) entre les CV67-94. Bit 5 : pour utiliser l’adresse étendu 128 – 9999 régler sur Bit 5=1.
66	Adaptation de la vitesse avant	0	Ici, les valeurs des vitesses peuventt être modifiées par CV67-94 en pourcentage de valeur de base 248=100% a , p. ex. 124=50%, valeur être valable pour marche avant.
67 à 94	Modification de la caractéristique de commande (courbe caractéristique)		Chaque des 28 CV de 67 à 94 autorise l’entrée d’une vitesse comprise entre 0 et 255. La CV67 reçoit la vitesse minimum, la CV94 la vitesse maximale. Associées aux valeurs de réglage de la intermédiaires, ces vitesses constituent la courbe caractéristique de commande. Celle-ci détermine la manière dont change la vitesse du véhicule en fonction de la position du régleur.
95	Ajustage marcher arr.	0	Comme CV66, mais pour la marche arrière.

multiMAUS^{PRO}, WLANMAUS, TWIN-CENTER (6802), Z21 et z21start et d’autres commandes DCC normalisées NMRA, cequi sont capables de la programmation en mode “CV direct” en bits et en octets. La programmation de quelques CV par la registre-pro­grammation est aussi possible. De plus, tous les CV peuvent être programmés par octets sur la piste principale, d’une manière indépendante de la piste à programmation. Cependant, ceci est possible seu­lement si votre appareil est capable de ce mode de programmation POM (“Program on main”).

Plusieurs information voir les manuels et les instruc­tions de service au commandes numériques.

Les valeurs assignées aux CV peuvent être repro­grammées avec les ci-dessus et d’autres commandes DCC normalisées NMRA. Ensuite, les véhicules se comportent suivant les nouveaux paramètres des CV modifiés.

TRACTION EN COURANT CONTINU

Vous souhaitez tracter une fois votre loco FLEISCH-MANN DIGITAL sur un réseau à courant continu ? Pas de problème : à la livraison, la variable de CV29 est réglée de sorte à permettre à nos décodeurs DCC de fonctionner aussi sur des réseaux “analogiques” à courant continu. Bien entendu, vous ne pourrez alors pas profiter de tous les avantages de la tech­nique digitale.

Si une locomotive avec ce décodeur à partir du domaine digital dans un domaine analogique et le transformateur est fixé pour ce domaine que la locomotive se poursuivra dans la même direction, il en va de la locomotive ainsi. La vitesse dépend de la mise du transformateur. Vous pouvez ensuite manœuvrer le train dans le domaine digital, puis aller dans une course circuit analogique de votre système.

LES SECTIONS DE FREINAGE

Dans les systèmes numériques existent des sections de freinage. Dans ce véhicule, le support de sections de freinage est activée, si CV29 Bit 2=0 est réglé.

Si une locomotive avec ce décodeur à partir du domaine digital dans un domaine analogique et le transformateur est fixé pour ce domaine que la locomotive roule dans la direction opposée, la loco­motive se ralentit avec la décélération enregistrée en décodeur et s’arrête. Le décodeur connaît qui est dans une route de freinage analogique en tension continu opposée. Si la section de freinage passe de l’analogique au digitale, la locomotive roule avec sa commandes digitales.

SIMULATION DE L’INERTIE

Nous avons préprogrammé nos locos digitales avec des valeurs de retard à l’accélération et au freinage simulant l’inertie d’une “véritable” loco (voir table­au). Souvent, vous verrez qu’il est avantageux de pouvoir neutraliser cette simulation, par ex. pour atteler des véhicules. La touche de fonction F5 vous

CV	Nom	Valeur de base	Description
1	Adresse (primaire) loco	3	Activée sur DCC avec CV29 bit 5=0.
2	v min	1	Vitesse minimale (domaine des valeurs : 0-255).
3	Retard à l’accéléra-tion	2	Valeur de retard d’accélération (domaine des valeurs : 0-255).
4	Retard au freinage	1	Valeur de retard de freinage (domaine des valeurs : 0-255).
5	v max	1	Vitesse maximale (domaine des valeurs : 2-255).
6	v mid	1	Vitesse moyen (aucun emploi par valeur 0) pour caractéristique non-linéaire.
7	Versions-no.		Lire : No. de type de décodeurs actuel
8	ID du fabricant	145	Numéro d’identification NMRA du fabricant. 145 = Zimo . En lecture seule. La saisie sur cette CV restaure les valeurs d’usine au certaines CV. P. ex. : CV8 = 8 restaure aux valeurs d’usine.
17	Adresse longue (partie inférieur)	192	Partie supérieure de l’adresse étendue. Est activée sur DCC avec CV29 Bit 5=1.
18	Adresse longue (Upper section)	0	Partie inférieure de l’adresse étendue. Est activée sur DCC avec CV29 Bit 5=1.
28	RailCom® configuration	3	Bit 0=1: RailCom® canal 1 (Broadcast) est activé. Bit 0=0 : est éteint. Bit 1=1: RailCom® canal 2 (Data) est activé. Bit 1=0 : est éteint.
29	Valeurs de confi-gu-ration	Bit 0=0 <p>Bit 1=1</p> <p>Bit 2=1</p> <p>Bit 3=1</p> <p>Bit 4=0</p> <p>Bit 5=0</p>	Bit 0 : avec Bit 0=1, inversion du sens de la marche du véhicule. Bit 1 : la valeur par défaut 1 s’applique aux véhicules à 28/128 niveaux de conduite. Pour les véhicules à 14 niveaux de conduite, régler sur Bit 1=0. Caractéristique du courant de traction : Bit 2=1 : traction en courant continu (“analogique”) possible. Bit 2=0 : traction en courant continu désactivée. Bit 3 : avec Bit 3=1 RailCom® est activé. Avec Bit 3=0 il est éteint. Choisir la caract. à 3 points (Bit 4=0) ou tableau de vit. (Bit 4=1) entre les CV67-94. Bit 5 : pour utiliser l’adresse étendu 128 – 9999 régler sur Bit 5=1.
66	Adaptation de la vitesse avant	0	Ici, les valeurs des vitesses peuventt être modifiées par CV67-94 en pourcentage de valeur de base 248=100% a , p. ex. 124=50%, valeur être valable pour marche avant.
67 à 94	Modification de la caractéristique de commande (courbe caractéristique)		Chaque des 28 CV de 67 à 94 autorise l’entrée d’une vitesse comprise entre 0 et 255. La CV67 reçoit la vitesse minimum, la CV94 la vitesse maximale. Associées aux valeurs de réglage de la intermédiaires, ces vitesses constituent la courbe caractéristique de commande. Celle-ci détermine la manière dont change la vitesse du véhicule en fonction de la position du régleur.
95	Ajustage marcher arr.	0	Comme CV66, mais pour la marche arrière.

permet ensuite d’activer et de désactiver l’accéléra-tion/le freinage de la loco.

VITESSE DE TRIAGE

Certaines situations de conduite exigent un ajuste­ment en finesse de la vitesse avec la dénommée vi­tesse de triage. La touche de fonction F6 vous permet de faire passer votre loco DCC à la “vitesse lente” et de pouvoir réaliser des opérations de triage avec la même plage de réglage, mais plus fine de la vitesse.

RAILCOM®

Le décodeur dans cette voiture dispose du “RailCom®”, c’est-à-dire il ne reçoit pas seulement des données de l’unité de commande , mais peus également renvoyer des données à une centrale qui permis RailCom®. Pour plus d’informations, se réfé­rer sur le manuel de votre RailCom®-capable l’unité de commande, s’il vous plaît. Par standard RailCom® est activé (CV29, Bit 3=1). Pour un opération avec un centre qui n’a pas RailCom®, nous vous recomman­dons de désactiver le foncton RailCom®.

CONSIGNES POUR METTRE L’INSTALLATION DI-GITAL HORS CIRCUIT

Avant d’éteindre l’installation, activer la fonction d’arrêt d’urgence de la commande (se référer pour cela aux instructions de service de la commande). Débrancher ensuite la prise secteur du transfo. La non-observation de cet avertissement de danger peut entraîner la détérioration de l’appareil.

Des informations détaillées peuvent être trouvées à www.zimo.at parmi d’autres dans le mode d’emploi “MX-KleineDecoder.pdf“

^[1] RailCom est une marque déposée de Lenz GmbH, Giessen